

МАТЕРИАЛЫ ПО СЕВЕРНОВЕПСКОЙ ТОПОНИМИИ

Представленный ниже список топонимов территории вепского Прионежья сформирован из материалов полевых экспедиций, проводившихся в 1980-е гг. составителем данной публикации. Материал хранится в Научной картотеке топонимов Карелии (Институт ЯЛИ КарНЦ РАН).

Вепское Прионежье — это прилегающая к юго-западному побережью Онежского озера территория, на которой бытует так называемый северный, или прионежский диалект вепского языка. В число вепских поселений Прионежья входят Шокша, Вехручей, Шелтозеро, Рыбрека, Каскесручей, каждое из которых представляет собой куст поселений, тяготеющих к побережью Онежского озера. Кроме того, ряд отдельных деревень, очевидно, более позднего происхождения, располагался на лесных озерах и в верховьях впадающих в Онежское озеро лесных рек (Матвеева Сельга, Горное Шелтозеро, Габшема, Вангимова Сельга и др.).

Материал привязан к довоенному административно-территориальному членению, в соответствии с которым в составе Шелтозерского района выделялось пять сельсоветов, объединявших около полусотни небольших деревень. Обращение к довоенному членению связано с тем, что подавляющая часть полевого материала собиралась от информантов старшего поколения, жителей исчезнувших к настоящему времени поселений, и отражает в значительной степени ситуацию середины века.

Внутри сельсоветов в некоторых случаях выделяются так называемые кусты, или гнезда поселений — группа небольших

деревень, расположенных смежно и объединяющихся под единым названием. В списке они выделены полужирным курсивом. Следующий уровень соподчинения – отдельные деревни, входящие в кусты поселений или – если не образуют кустов – в сельсоветы. Под названием деревни (официальное русское и неофициальное вепское) приведен в алфавитной последовательности список выявленных топонимов – наименований сельскохозяйственных угодий и лесных урочищ, географических объектов, озер и рек, а также внутридеревенских объектов – мостов, прогонов, колодцев и др. При наличии вариантов они приводятся через запятую. Следом за названием указывается обозначение типа географического объекта: *болото, гора, залив, колодец, мельница, мост, мыс, озеро, остров, река, родник, ручей, скала, угодье, урочище* и др. Часть из них выступает в роли семантического идентификатора для ряда слов, обозначающих сходные, близкие по значению понятия. Особо здесь следует выделить термин *угодье*, который введен для обозначения целого ряда объектов сельскохозяйственного назначения (поле, покос, поляна, подсека, выгон, полоса, обод, заполек, пастбище). Это продиктовано тем, что характер их использования не является неизменным. Подсека может стать лесным покосом, поле, зарастая, превращается в покос или выгон и т. д. Значительное число объектов данного рода связано с сельскохозяйственным характером экономики региона.

Если топонимы выступают в качестве наименования двух или более смежных объектов, их типы указаны в алфавитной последовательности через точку с запятой.

Список включает около 1500 вепских по употреблению топонимов. Подавляющее большинство их имеет вепские этимологические истоки. По структуре это, как правило, сложные названия, состоящие из двух элементов – основного, выраженного ландшафтным или иным обозначающим объект названия термином, и определения к нему: *Rand/röid* 'береговое поле', *Redu/därv* 'грязное озеро'. В роли

определения нередок антропоним – имя, фамилия, прозвище человека Ašein/piit 'покос Анны', Naman/kal'g 'Фомина скала'. Реже встречаются простые топонимы, выраженные обычно географическим термином (Palte, вепс. palte 'склон, косогор') или оформленные топонимическими суффиксами (Terouš'in, Kalleižed).

Топонимы возникают в результате освоения пространства человеком и являются своего рода метками, маркерами культурного ландшафта вепского Прионежья. Отличаясь исключительной устойчивостью во времени, они позволяют реконструировать историко-культурную ситуацию, бытовавшую здесь в прошлом, сохраняют память о традиционных формах жизнедеятельности, а также основателях и первопоселенцах поселений. Они являются также исключительно ценным языковым источником, в котором законсервирован целый ряд вышедших из активного употребления лексем.

Шелтозерский район

**Горне-Шелтозерский
сельский совет**

Горное Шелтозеро (Mägi)

Сорокина Гора

(Haragommättaz)

Haragonrova, ручей

Ojahoumhud, угодье

Сюрьга (Sürd')

Mäñčom, угодье

Mäñčomorg, лес

Mełkhiinekaiv, колодец

Meñkhiizedniitud, угодье

Neme, угодье

Noidampalo, угодье

Notk, угодье

Тихоништа (Tihoništ)

D'aškempust, угодье

Fedorišt, деревня

Hebohous, угодье

Hiił'uhoud, угодье

Kał'ansał, деревня

Kodipöud, угодье

Koł'm'e hutnit, угодье

Koł'mus, угодье

Matkeiso, болото

Päliždärvsel'g, урочище

Pentoruust, Päntampuust,

угодье

Püsel'g, угодье

Päliždärv, озеро

Pagast, деревня

Päliždärvenpälniit, угодье

Papinniit, угодье

Peddärv, озеро

Peddärvojeine, ручей

Pedaisel'gkreža, гора

Peñso, болото

Petd'är'v, Petdärv, озеро

Pivoja, ручей, угодье

Pod'aspöud, угодье

Poliiso, болото

Rädegenčuga, угодье

Redudärv, озеро

Redudärvenso, болото

Reduso, болото

Rihkhed, угодье

Ristannopolostad, угодье

Ristannopöud, угодье

Rosadnik, угодье

Roskazahnekaiv, колодец

Rudangod, угодье

Sareidärv, озеро

Sareiso, болото

Saveihiižed niitud, угодье

Savi, Savempöud, угодье

Savoihiinekaiv, колодец

Surenkivenpöud, угодье

Suurkivi, угодье

Suurorga, угодье

Suurso, болото

Terahoumeh, угодье

Terahoumhensö, болото

Tiitankreža, гора
Viŕdeged, угодье
Viŕdeg, ручей
Vilukaivjine, угодье
Voimättaz, гора
Yliždärv, озеро

Залесье (Mecantaga)

Большая Деревня (Suŕposad)

Kuivnituine, угодье
Kuz'därv, озеро
Lagedso, болото
Levedkujo, прогон
Ljipensaŕ, деревня
Linedaine, угодье
Mägi, деревня
Mägikreža, гора
Mägipöud, угодье
Mägiso, болото
Mard'anso, болото
Mecantaga, деревня
Mecantagiinedärv, озеро
Mudadärv, озеро
Puust, деревня
Päčid, угодье
Päčidenno, урочище
Päčidennozapoŕk, угодье
Päčidenzapoŕk, угодье
Palohoumeh, угодье
Papinniit, угодье
Pleškaŕŕ, угодье
Poušeŕ, угодье

Randte, угодье
Randpöud, угодье
Riihoumhed, угодье
Risteiženno, угодье
Robahoumeh, угодье
Rustinkaŕŕ, угодье
Šabalovampaja, кузница
Sabortte, угодье
Sigankaŕŕ, урочище
Šlopak, угодье
Starin, угодье
Strošumpöud, угодье
Titnanso, болото, угодье
Taŕiž, угодье
Taŕižkujo, прогон
Taŕižpöud, угодье
Taŕteso, болото
Tulija, ручей
Turbampöud, угодье
Vezaižensel'g, угодье
Viluorg, угодье
Zerkvantaga, угодье

Сюрьга (Süŕd')

Čup, угодье
Därv, озеро
Därvpöud, угодье
Därvenso, болото
Hougeima, угодье
Ikkuma, угодье
Ivnadärvso, болото
Ivnadärv, озеро
Ivšunsel'g, угодье
Kaidkujo, прогон

Kaľ'finena, угодье
Karpanniit, угодье
Kehľ'akaľ'ľ, скала
Kezate, угодье
Kodikaľ'ľ, скала
Kondušine, угодье
Lopatorg, угодье
Malduseľg, угодье
Miklahoum, угодье
Novopašk, угодье
Onofejanseľg, угодье
Orgomrä, урочище
Orgompänso, болото

**Матвеевосельгский
сельский совет
(Matfejansel'g)**

Димшина Гора (Dimš)
Lokaniit, угодье

Каллешка (Kaľ'aine)
Bolhoumseig, угодье
Kaľ'azniitud, угодье

Матвеева Сельга
(Matfejansel'g)
Akimanmättaz, гора
Alahanzapol'k, угодье
Borodj, угодье
D'ašadärvendorog, дорога
D'ašarvd'ogi, река
D'ogi, река

Daľ'apüud, угодье
Goulakinemeľnic, мельница
Händikhoudhalpöud, угодье
Hörčinanrihentaga, угодье
Kaľ'aižoja, ручей
Kaňčom, угодье
Kil'bed'püud, угодье
Kirikohnekaivjine, колодец
Kirikohnepöud, угодье
Kirikonmättaz, деревня
Kivisildaine, угодье
Kušľ'and'ogi, река
Łoukhoumez, угодье
Lesukouš'in, угодье
Lukanmeľnic, мельница
Mörkmägi, гора
Matfejarpöud, угодье
Meľnicniit, угодье
Meľniesild, мост
Meľnicd'ogi, река
Muiz, деревня
Muizarpöud, угодье
Päčeoja, угодье
Päikreža, угодье
Papinorg, урочище
Pekarämpöud, угодье
Pergadärv, озеро
Piiso, болото
Redeiniitud, угодье
Redeoja, ручей
Segand'ogi, река
Sel'gso, болото
Starina, угодье
Starinnitud, угодье

Surposad, деревня
Surzapofk, угодье
Tal'te, угодье
Tazaiine, угодье
Ukondal'gso, болото
Uz'd'ogi, угодье
Verd'amso, болото
Verd'amsolnii, угодье
Vi'l'degniit, угодье
Vi'l'd'ogi, Vi'l'd'us, река

Осташева Гора (Ostaš,
Ostašumposad)

Arestanmättaz, гора
Celina, угодье
Čomanitiĵine, угодье
Čurai, угодье
Dal'kaiv, колодец
Gourilammättaz, гора
Hissihinezapofk, угодье
Ivnahinezapofk, угодье
Kil'bed'kaiv, колодец
Kuz'mahouim, угодье
Kuz'mahouimso, болото
Mättazniit, угодье
Nižupurn, угодье
Novopašk, угодье
Ojeine, угодье
Org, угодье
Orgeineröud, угодье
Ostašmättaz, гора
Ostašoja, ручей
Palterpüud, угодье
Patreimättaz, гора

Pet'tesarso, болото
Pet'tesarzapofk, угодье
Pirhusel'g, угодье
Pit'kkaiv, колодец
Rädegut, угодье
Redai, ручей, урочище
Š'tinahnezapofk, угодье
Sel'glained'ogi, река
Tanhantagine, угодье
Vañaorgoine, угодье
Värkaiv, колодец
Vird'amendärvut, озеро
Vird'amenso, болото

Качезеро (Isak)

Isakand'ärv, озеро
Isakd'ogi, река
Lehmoja, ручей

Рыборецкий сельский совет

Другая Река (Toižeg)

Ванникова (Vaňkanposad)

Leroikujo, прогон
Märgasať, угодье
Maškiine Il'äsel'g, угодье
Matfejanso, болото
Mišukvehenkujо, прогон
Nitušterpä, угодье
Obod, угодье
Ont'ukoiso, болото
Päžihiinekaiv, колодец

Perapõud, угодье
 Palanumättaz, гора
 Palitez, Paritez, поле
 Peľak, угодье
 Peľakoja, ручей
 Pernampäline, угодье
 Pit'kaniit, угодье
 Põud, угодье
 Puust, угодье
 Raid, урочище
 Raidmättaz, гора
 Randpõud, угодье
 Razlathiinečasuuń, часовня
 Retugoja, ручей, урочище
 Retugso, болото
 Saviheremaine, угодье
 Savisel'g, урочище
 Savoihiinekaiv, колодец
 Smirnovanso, болото
 Šokšunsürď, угодье
 Suuірõud, угодье
 Teraľskiiјogenseľg, угодье
 Teroglpõud, угодье
 Taleiso, болото
 Timboihiineniit, угодье
 Tobeisildoja, ручей
 Toined'ogi, деревня
 Toižed'ogi, река
 Toižegenkal'fi, гора
 Uudeherem, угодье
 Vokulahnemel'nič, мельница
 Vostřakovanso, болото
 Yľähso, болото
 Yľäsel'g, урочище

Зинкова (Zinkveh)
 Aiditez, угодье
 Akanmägi, урочище
 Akampihk, угодье
 Akońiit, урочище
 Baľaherem, угодье
 D'ogenseľg, угодье
 D'oršhiinekaiv, колодец
 Fil'kan Il'äsel'g, угодье
 Hagoniit, угодье
 Hapalahneraja, кузница
 Hiinahoumeh, угодье
 Hil'ahoud, урочище
 Himz'aoja, Himzeioja, ручей,
 урочище
 Houdkal'ľa, aljine, угодье
 Hämehek, урочище
 Hämeškoja, ручей
 Il'äsel'gso, болото
 Isakoi, урочище
 Isakoja, ручей
 Kal'ľokujo, прогон
 Kangasel'g, угодье
 Klubannopüud, угодье
 Koivinepordaz, болото
 Kondijahnekaiv, колодец
 Kondrihiine Il'äsel'g, угодье
 Koposahne Il'äsel'g, угодье
 Korbhoum, урочище
 Korbhoumhempä, урочище
 Korbhoumhenpräskujo, прогон
 Kuikeioja, ручей
 Kuit'aoja, ручей, урочище
 Kurd'anso, болото

Kurgenso, болото
Lepšom, угодье
Markilahnemeŋic, мельница

Мишуково (Mišukveh)

Mišukveheñiit, угодье

Мяготцово (Mägoc)

Mitreihiinekaiv, колодец

Рыбрека (Kalag')

Житноручей (Ozrai)

Vajaŋoja, ручей
Brodud, угодье
Čuruška, деревня
Därvso, болото
Dereniitjine, угодье
D'ogi, река, угодье
D'ogiladv, урочище
Gordei, урочище
Habai, урочище
Hebomägi, угодье
Kadai, урочище
Kadaiseŋg, урочище
Kadaiso, болото
Kaŋŋa_aliinepöud, угодье
Kaŋŋa_aliinekujo, прогон
Kančoma, угодье
Kanitanso, болото
Keskoikujo, прогон
Kil'moja, урочище
Kivai, урочище
Koivia, урочище

Koŋb, урочище
Kortohso, болото
Kotkovš'in, урочище
Kotkovš'inso, болото
Malduseŋg, угодье
Mecoiso, болото
Mecoisond'ärv, озеро
Mikeimpöud, угодье
Obš'iikaiv, колодец
Oja, ручей
Ojansar, урочище
Ončukai, урочище
Raidaja, урочище
Rand, урочище
Retukoioja, ручей
Retukoja, угодье
Roudaja, урочище
Roudma, урочище
Rozmeniit, урочище
Rozmeso, болото
Saviherem, угодье
Soröud, болото
Suuriherem, угодье
Vizamägi, гора

Каккарово (Kakkarv)

Akimanoja, ручей
Varabanahneröud, угодье
Bobnaniit, угодье
Bungamättaz, гора
Bungamäthampöud, угодье
Čurniit, угодье
Devthiine Kaŋŋoniit, угодье
D'ogensu, урочище

Ez'meineoja, ручей
 Fedosouš'in, урочище
 Napoinkaľ'Po_aliine, угодье
 Härganiit, угодье
 Härganherem, угодье
 Herema, угодье
 Hödutez, угодье
 Houg, урочище
 Hougoioja, ручей
 Iida, деревня
 Kalinanherem, угодье
 Kesk, урочище
 Kiprouš'in, угодье
 Kivinemi, угодье
 Kohtpöud, угодье
 Kuivanena, мыс
 Kuivannem, мыс
 Kurgouš'in, угодье
 Levoima, угодье
 Lagedadsabreid, угодье
 Madafii, угодье
 Mirkanoja, ручей
 Mitrei, Mitreimposad, деревня
 Mitreinčur, угодье
 Mois'anniit, угодье
 Niitherem, угодье
 Niseľg, угодье
 Ogorouš'in, угодье
 Ojaröud, угодье
 Onteinoja, ручей
 Patrein Čurniit, угодье
 Pit'kčur, угодье
 Pohtröud, угодье
 Randanniit, угодье

Rihpöud, угодье
 Rostkovahne Suřpöud,
 угодье
 Rostkovahnečur, угодье
 Rozmente, дорога
 Sidroiniit, угодье
 Sord, угодье
 Suřpalo, угодье
 Tihonaniit, угодье
 Timoiniit, угодье
 Toineoja, ручей

Порог (Pagast)

Akimahneseľg, гора
 Alang, угодье
 Bilitummättaz, гора
 Čur, угодье
 Čurso, болото
 D'akovahneherem, угодье
 D'akovahneniit, угодье
 D'akovahneso, болото
 Därvso, болото
 Denisahnekaiv, колодец
 Denisahnemel'nic, мельница
 D'ohoršahnekaiv, колодец
 Feškaherem, угодье
 Filipammättaz, гора
 Goušamut, угодье
 Habsafkofb, урочище
 Habsaf, урочище
 Haud, угодье
 Herem, угодье
 Heremanso, болото
 Houdaine, деревня

Houdpõud, угодье	Ofhiinekaiv, колодец
Kadaidõgi, ручей	Ont'uk, угодье
Kal'fo, скала	Ont'ukaiso, болото
Kalag'dõgi, река	Orestahne Kangazpõud, угодье
Kangaz, угодье	Rodnik, родник
Kangazpõud, угодье	Saviherem, угодье
Karpeihiineso, болото	
Karpoihiine Houdpõud, угодье	
Karpovanso, болото	<u>Ропручей (Roroia)</u>
Kil'mai, урочище	Antiperama, урочище
Klimoina, деревня	Čur, урочище
Klimšhiineme'nis, мельница	Närghoum, урочище
Klimšhiineheremaine, угодье	Jesahoum, урочище
Klimšhiinekauganpõud, угодье	Jogiladv, урочище
Kloč'nak, угодье	Katkouš'in, урочище
Koirammättaz, деревня	Kirilahneñitšine, угодье
Korneihiinedõgi, ручей	Korhoum, угодье
Kur'ukahnekaiv, колодец	Kos'k, урочище
Kur'ukaššempaја, кузница	Lebukivi, камень
Ladvaniit, угодье	Lodo, урочище
Ledahoumeh, угодье	Mägipõud, угодье
Livzeniit, угодье	Makoihoud, угодье
Lukahiinekaiv, колодец	Niise'g, угодье
Me'nicampäline, угодье	Ojaine, угодье
Klimšhiineheremaine, угодье	Otspõud, угодье
Me'nicniit, угодье	Oudeihiine Heremaine, угодье
Me'nikoviideme'nis, мельница	Oudeihiine Sorpõud, угодье
Melaine, угодье	Pagastdõgi, Pagastoја, река
Mikeihiineme'nis, мельница	Papimpõud, угодье
Mikitammättaz, гора	Papinhoud, угодье
Mundus, река, угодье	Papinniit, угодье
Nilaiso, болото	Parišt, деревня
Nilaja, река	Perapõud, угодье
Ojeine, угодье	Peškaherem, угодье

Piter, угодье
 Purad, угодье
 Randazarofk, угодье
 Randpöud, угодье
 Ristsel'g, урочище
 Ristsel'gorg, урочище
 Ristsel'gso, болото
 Romanahnekaiv, колодец
 Ropaioja, ручей
 Ropolainekal'g, гора
 Rozmeniitud, угодье
 Saviheremorg, урочище
 Sel'g, урочище
 Señkammättaz, деревня
 Señkamröud, угодье
 Señkaniit, угодье
 Sildantagarodnik, родник
 Školankaiv, колодец
 Soröud, угодье
 Šoršheremaine, угодье
 Sotimpä, угодье
 Teruglannem, мыс
 Timukhoumehniit, угодье
 Tipnanso, болото
 Tulija, урочище
 Ustii, урочище
 Uslonskiherem, гора, угодье
 Uslonskipüud, угодье
 Veziniit, угодье

Телаора (Telaorg, Terugl)

Alahanniit, угодье
 Herem, угодье
 Letoimättaz, гора

Kaskesruchей (Kaskez)

Aidkivi, угодье
 B'ouk, угодье
 Važenahnekaiv, колодец
 Bongampohd', угодье
 Branii, угодье
 Branijankujo, прогон
 Bunkovš'in, урочище
 Bunkovš'inanso, болото
 Časuunpüud, угодье
 Čiganampüud, угодье
 Čuperd, угодье
 Čürkujo, прогон
 Čurpöud, угодье
 Čuurkivi, урочище
 Dermoirazagat, урочище
 D'ogenčuga, урочище
 D'ogi, урочище
 Gerasimaššedojad, угодье
 Hämehtkad pened, угодье
 H'ämehtkad sured, угодье
 Hämehtkso, болото
 Haranusildaine, мост
 Hapsared, угодье
 Härgahoumeh, гора
 Herema, угодье
 Höbonniit, угодье
 Höbonoja, ручей
 Hodarš, угодье
 Huraiduskivi, угодье
 Iänine, озеро
 Ičemoiojeine, ручей
 I'äsel'g, урочище

Kütes, угодье	Lamud, урочище
Kaidadsared, болото	Lehmoized, угодье
Kal'feized, угодье	Leraja, угодье
Karpara, кладбище	Leroja, ручей
Kaskezoja, ручей	Levedadkived, угодье
Kes'kposad, деревня	Lokanagd', угодье
Kiitaš, деревня	Loptuz, угодье
Kimaa, урочище	Madehkar, залив, урочище
Kimiiso, болото	Mägipüud, угодье
Kimoioja, ручей	Mägrpöud, Märgazpöud, угодье
Kivaa, угодье	Martinanpihk, угодье
Kivaiso, болото	Mättaz, гора
Kivajad, угодье	Meŭkanoja, ручей
Kivajantagine, угодье	Meŭniczapoŭk, угодье
Kiviherem, угодье	Meŭnickujo, прогон
Kiviiso, болото	Moisem, угодье
Kivoioja, Kivoja, ручей	Murd, угодье
Kivoiso, болото	Muromŭ, река
Kohtahoumen, угодье	Mustadbongad, угодье
Koiviiioja, ручей	Mustanbongandärv, озеро
Koiviiso, болото	Musteized, место
Koŭb', угодье	Nena, угодье
Kozlom, угодье	Niisaŭ, угодье
Krasnijad Navolokad, угодье	Noumhiinekaiv, колодец
Kujo_oc, угодье	Ojad, угодье
Kukagd', деревня	Oŭkoma, угодье
Kukagd'and'ogi, река	Onekkivi, Onikkivi, урочище
Kukahard'anso, болото	Oŭkoma, угодье
Kukoinem', угодье	Ontisova, угодье
Kukoinhard', угодье	Ontonniit, угодье
Kuz'kujo, прогон	Püudagd', гора, угодье
Lagahoumeh, угодье	Päčeiso, болото
Lagahoumso, болото	Pagastkar, залив
Lahožom, угодье	Pajarpüud, угодье

Paltehoumeh, угодье	Rebiipüud, угодье
Papiniit, угодье	Reboinem, мыс
Papin Matfejejevš'in, угодье	Reboiso, болото
Papinniit, угодье	Reboizapol'k, угодье
Papinsо, болото	Rihentagiized, угодье
Patiima, угодье	Rihentagižedzapol'kad, угодье
Patiimoja, ручей	Rihhoum, угодье
Patiimso, болото	Rihkujo, прогон
Peľakii, болото	Rihkahoumeh, Rikahoum,
Peľakiiso, болото	угодье
Peľakso, болото, угодье	Rindaid, угодье
Peňkal'fiine, гора	Ruužahoum, угодье
Pert'kär, озеро	Sürd', урочище
Pervakaine, Pervakat, Pervakii,	Sürd'ak, угодье
Pervakoi, деревня	Sambiin'ok, мыс
Pälsouhut, болото	Sarso, болото
Pigald, Pigaldod, угодье	Sarsondärv, озеро
Pihalompalo, угодье	Sarsonso, болото
Pimedankorb, угодье	Savihoum, Savihoumeh, угодье
Pit'kahoum, Pit'kahoumeh, угодье	Savikujo, прогон
Pohjagd', деревня	Sel'g, деревня
Pohd'ažpüudiine, угодье	Sel'gahoumeh, Sel'ghoum,
Posad, деревня	угодье
Posnikai, урочище	Semahiinekaiv, колодец
Potašuhneroľank, угодье	Semoiniitud, угодье
Pöudaid, угодье	Šerstnevad, угодье
Päl'akei, урочище	Sildeine, угодье
Päl'akoioja, ручей	Simahoum, Simahoumeh, угодье
Puust, деревня	Sit'ahiinemel'nič, мельница
Rebeizapol'k, угодье	Sojäärjäv, озеро
Raidamättaz, гора	Suredzapol'kad, угодье
Rand'oine, деревня	Sufhoumeh, угодье
Randal, угодье	Suřkal'f, гора
Randso, болото	Suřnem', урочище

Surpüud, угодые
 Sur Savihoumeh, угодые
 Suzapofk, угодые
 Surehoum, угодые
 Surennitunoja, ручей
 Suvagd', деревня
 Suvagd'oja, ручей
 Tagembainezapofk, угодые
 Tiitaš, деревня
 Timofeihoumeh, угодые
 Ukoma, угодые
 Ukomanoja, ручей
 Us'g'ančuga, урочище
 Ust', деревня
 Uud'ankalline, гора
 Uud'ammägi, деревня
 Uudoma, угодые
 Vagahard', угодые
 Vahtasel'g, урочище
 Valaz'houmeh, угодые
 Varzasel'g, угодые
 Vašiine, угодые
 Vašiniit, угодые
 Vasfakerda, угодые
 Vavilahnekaiv, колодец
 Vel'fasilda, угодые
 Vezaniit, угодые
 Veziniitud, угодые
 Vilukaiv, угодые
 Vilunvedennozapofk, угодые
 Virgampihk, угодые
 Virgunso, болото
 Ū'äsel'g, урочище
 Ū'äsel'gso, болото

Zapofk, угодые
 Žitkeima, угодые

Шелтозерский-Бережной сельский совет

Вехручей (Vehkei, Vehkoi, Vehkoja)

Вехручей (Vehkei)
 Ahariahnekaiv, колодец
 Avtohiinemel'nic, мельница
 Časovnpöud, угодые
 Čurnena, мыс
 D'uuriškreža, гора
 D'uurižnit, угодые
 Dańkunso, болото
 Guš'inanalang, угодые
 Guš'inančuga, угодые
 Nabuk, Nabukad, деревня
 Hamaniit, угодые
 Heremkreža, гора
 Heremoja, ручей
 Horminannit, угодые
 Irdahso, болото
 Ivdaniit, угодые
 Kanambriumeh, угодые
 Kangaz, угодые
 Kiveipöud, угодые
 Kiviioja, Kivoioja, река
 Koht, угодые
 Kohtanlahted, залив
 Koivnena, мыс

Koukunčuga, угодье	Pahnikod, угодье
Kudrahoumez, гора	Palte, угодье
Kujokreža, гора	Papinniit, угодье
Kylänkujo, прогон	Papinpöud, угодье
Levonanseŕgdorog, угодье	Papinso, болото
Lamu, урочише	Patsas, угодье
Lamuoja, ручей	Pečei, ручей
Lamutesar, угодье	Pečeioja, ручей
Lamutesarso, болото	Pečeipöud, угодье
Levonanseŕg, деревня	Pehkihiine Rod'andorog, угодье
Levonanseŕgdorog, угодье	Pertinitud, угодье
Levonanseŕgkaŕŕ, скала	Pertioja, ручей
Ligočniit, угодье	Pertisildannoniit, угодье
Luč'kankujo, прогон	Pertisild, мост
Mikitampaccad, угодье	Petranrist, угодье
Mundusso, болото	Pezante, угодье
Mustikmättaz, угодье	Platonihanniit, угодье
Mustojeine, ручей	Pöud, угодье
Muuraškso, болото	Purdeso, болото
Normeh, угодье	Purtkei, урочише
Novopašk, угодье	Purzoso, болото
Ogerištomkujo, прогон	Rebjihoud, угодье
Oŕkaniit, угодье	Rihpöud, угодье
Ondrušahneraja, кузница	Rihniit, угодье
Ontipouš'in, угодье	Rod'a, деревня
Oŕhenseŕg, угодье	Rod'adorog, угодье
Oŕhenseŕgso, болото	Rod'akujo, прогон
Osokniit, угодье	Rodnik, колодец
Oudeihiine Kangazpöud, угодье	Ruuzniit, угодье
Pečeiručei, ручей	Säkkihiinekaiv, колодец
Pedeišť, урочише	Säkkinoja, угодье
Padeidorog, дорога	Sedmoi, урочише
Padeiniit, Padojalniit, угодье	Saf, остров
Padeiso, болото	Sarendorog, улица

Sarenkujo, прогон
Saveikujo, прогон
Savihoudkujo, прогон
Savoizapoŕk, угоды
Señkhiinezapoŕk, угоды
Sobakinannit, угоды
Sodorgoiñe, угоды
Senzapoŕk, угоды
Šokšhupezapoŕk, угоды
Sompäline, угоды
Šoutarvenkujo, прогон
Sozahiinemel'nic, мельница
Spiraniit, угоды
Suur'zapofk, угоды
Tervhoud, угоды
Tesaranoja, ручей
Tahkei, деревня
Tahkoioja, ручей
Tahkoisaŕ, остров
Umšakonniit, угоды
Vehkeisaŕ, остров
Vehkeisel'g, Vehkoisel'g,
угоды
Vahreihinezapofk, угоды
Vas'kanniitso, болото
Vas'kanniitud, Vas'kunniitud,
угоды
Vehkeioja, ручей
Vehkeisel'gso, болото
Vehkoisel'g, урочище
Voimägi, Ondrušk, деревня
Yŕähanzapofk, угоды
Yŕähanzapofk'prou, угоды
Zinkuniit, угоды

Ишанино (Išaň)
Ašeinniit, угоды
Čiš'iniitzapofk, угоды
D'akovahnezapoŕk, угоды
Išaninoja, ручей
K'orčinniit, угоды
Luht, угоды
Luhtanorg, урочище
Mitreihiiñekaiv, колодец
Nasonanniit, угоды
Noimeizenpertizennoñena, мыс
Ondruškankujo, прогон
Org, угоды

Лучкина Гора (Luc'k. Lučk)
Luc'kammättaz, гора
Ojantagiine, угоды
Ojaröud, угоды

Огеришта (Ogerišt Sogerišt)
Borisouš'in, угоды
Borisouš'inso, болото
Bulanovanzapofk, угоды
Čup, угоды
Čurojeiñe, ручей
D'urhiinekreža, гора
Daŕ, угоды
Daŕso, болото
Grišampigald, угоды
Houdham, угоды
Houdhamniit, угоды
Hureinoja, ручей
Iŕ'aniit, угоды
Iŕ'aniitoja, ручей

Kiveihine, угодые
 Kivoinitud, угодые
 Kohtpõud, угодые
 Koukniit, угодые
 Kuja_agd', угодые
 Martinanniit, угодые
 Mecoimäthiized, угодые
 Mel'kanniit, угодые
 Mel'nickreža, гора
 Ogeriščur, лес
 Ojamättaz, угодые
 Onteihizedniit, угодые

Ростань (Tesar)

Bod'anaššentaga, угодые
 Čur, угодые
 D'akov_akanzapol'k, угодые
 D'akunzapol'k, угодые
 Dańkunniit, угодые
 Houd, угодые
 Hummuhiinekaiv, колодец
 Kal'peižed, угодые
 Kanabrniit, угодые
 Koltingso, болото
 Kormättaz, угодые
 Lambikso, болото
 Mel'kamäthiine, угодые
 Mitreid'ad'anniit, угодые
 Ogerištkujo, прогон
 Ogerištniit, угодые
 Ojahanmättaz, угодые
 Omozičankaiv, колодец
 Ondrúšahne Rod'andorog, угодые
 Ondrošaššentaga, угодые

Шелмозеро (Šoutarv)

Верховье (Üližagd')

Čugi, угодые
 Dahovantaga, угодые
 Gouñahiinesoniit, угодые
 Houkšom, угодые
 Hütiškohnemel'nic, мельница
 Ivnaniit, угодые
 Kal'paljine, угодые
 Kažinemi, угодые
 Kivikujo, прогон
 Korbente, угодые
 Kosogor, угодые
 Kurganišt, угодые
 Letkiidepä, угодые
 Markimpõud, угодые
 Mel'nickujo, прогон
 Mel'nictiit, угодые
 Mel'nikovjideemel'nic,
 мельница
 Nemca_al niit, угодые
 Nemcampäline, угодые
 Nemcampuust, угодые
 Nikonovjidetaga, угодые
 Ofhenseļgso, болото
 Oreškampuust, угодые
 Orgver, угодые
 Osokniit, угодые

Гамова Гора (Hamamättaz)

Käbedkal'f, гора
 Kal'fine, угодые
 Kimorg, угодые

Kurganovoidekaiv, колодец
Orgontagiine, угодь

Докучаевская (Dokuš)

Čuruižed, угодь
Gorušk, угодь
Iľľahoumeh, угодь
Koivaljine, угодь
Kozanorg, угодь
Orgniit, угодь

Еремеев Посад (Deremišt,
Deremanposad)

D'ašarvdorog, дорога
Hourankujo, прогон
Ipatahnekaiv, колодец
Kivižomkujo, прогон
Mäthampöud, угодь
Moučanovantagiine, угодь
Omozambrod, угодь
Ončukahneorg, угодь

Низова (Alažagd')

Alažagd'aljinekaiv, колодец
Alažagd'ankal'fo, скала
Alažagd'sild, мост
Čurhoum, угодь
Grišinit, угодь
Kivinit, угодь
Ol'kan al, угодь

Погост (Pagast)

Alang, болото
Avinahnmeľnc, мельница

Baľag, угодь
Batareja, лес
Biľšihiinkaiv, колодец
Bogomolovanorg, угодь
Bokal'ľ, скала
Brandovš'in, угодь
Burakonorg, урочище
Burčiinraja, кузница
Čigičorg, угодь
Čomakivi, мыс
Čomaristain, крест
D'änei, залив
D'areinkal'ľ, скала
Diakankaiv, колодец
D'oginiit, угодь
D'okunkal'ľ, скала
D'umalanpedai, мыс
D'urhiineniit, угодь
Dudankal'fo, лес
Ev'erkijanso, болото
Nabukankal'fo, скала
Nabukanlaht, залив
Nabukso, болото
Hamand'ogi, река
Hamankal'ľ, скала
Hamansild, мост
Hoinad, угодь
Houdorg, угодь
Houdorgkal'ľ, гора
Houkšomanso, болото
Houkšomoja, ручей
Hrist'ankreža, гора
Ignatovoidemeľnič, мельница
Ininankal'fo_aljine, угодь

Isakankaivonso, болото	Mustoja, река
Kenda, берег	Mörkammägenkreža, гора
Kalať, угодье	Mörkmägi, гора
Kangaz, угодье	Naumančug, деревня
Kivilod, берег	Neminena, мыс
Kivižom, угодье	Nozovannena, мыс
Klimorgonso, болото	N'urk, остров
Kodidärv, озеро	N'urkanena, мыс
Kosk, мельница	Ofhensel'g, угодье
Kottihistekaiv, колодец	Ofhesel'gmättaz, угодье
Kottinanorg, угодье	Orgontagiine, угодье
Kuhñahiinemel'nis, мельница	Orgver, угодье
Kukei, деревня	Ourankujo, прогон
Kukhed, угодье	Pahomankar, залив
Kukoipröud, угодье	Pajažennoröud, угодье
Kus'anglad', болото	Paloorg, угодье
Kus'anorg, угодье	Palte, угодье
Ľaga, угодье	Pañšihinemel'nič, мельница
Laht, залив	Papinkaiv, колодец
Levoinsova, угодье	Papinposad, деревня
Markumättaz, деревня	Papin Savihoumeh, угодье
Madarhoumeh, угодье	Pedrimättaz, деревня
Mägendorog, Mägidorog, дорога	Pehovš'in, угодье
Majak, мыс	Penedletkuded, урочище
Markinso, болото	Peškanzapol'k, угодье
Martinahne Kal'ŋo_aljine, угодье	Pihkusel'g, угодье
Mecantagiinedorog, дорога	Pirhovš'in, угодье
Mel'kamättaz, деревня	Pit'kpalo, угодье
Mel'lič, Mel'nič, угодье	Počtampöud, угодье
Mel'ničanorg, лес	Posadankaiv, колодец
Miinamättaz, деревня	Posadpöud, угодье
Mikinnena, мыс	Poušanzapol'k, угодье
Miškouš'in, угодье	Poušea, угодье
Mostouš'in, угодье	Pristaň, пристань

Pristańso, болото	Sarbahtsild, мост
Pristańdorog, дорога	Sareidärvend'ogi, река
Prokorg, угодье	Savihoud, угодье
Purte, угодье	Savoiniitud, угодье
Pustošimpuust, угодье	Šehlištmättaz, угодье
Puťkii, деревня, угодье	Sel'g, угодье
Puťkiioja, река	Sel'ghoumhed, угодье
Puťkiiso, болото	Semoikansel'g, угодье
Puťkiidorog, дорога	Sidorkovampraja, кузница
Puťkiiorog, урочище	Sigankal'fo, угодье
Püudusso, болото	Šihanankaiv, колодец
Pöud, урочище	Sildjidepä, угодье
Rädeine, угодье	Šiškovahnekaiv, колодец
Redudärvojeine, ручей	Šlipakohnekaiv, колодец
Reduorg, угодье	So, болото
Reduorg, урочище	Sobakinanorg, угодье
Reduorgso, болото	Souptused, угодье
Reškhiinekujo, прогон	Šoutarvenlaht, залив
Retukad, угодье	Sovtonte, угодье
Rindaidad, Rindeidad, угодье	Starinzapol'kad, угодье
Rindeidkal'f, гора	Strigahiinekaiv, колодец
Risteižed, угодье	Štropinan Peńkaiv, колодец
Risteižidekujo, прогон	Štropinan Suurkaiv, колодец
Ristso, угодье	Suufenkivenkujo, прогон
Rozmendorog, дорога	Suurdorog, дорога
Sel'ganal, угодье	Suurzapol'k, угодье
Süvädärv, озеро	Suurkivi, угодье
Süvädärvoja, ручей, угодье	Suurkoiv, угодье
Süvädärvuhutso, болото	Suurpöud, угодье
Sündunvas'ankaiv, колодец	Teravkivi, мыс
Sarbaht, ручей, угодье	Teravnena, мыс
Sarbahtd'ogi, ручей	Tagiine, угодье
Sarbahtniitud, угодье	Tagižorg, угодье
Sarbahtoja, ручей	Toinečur, угодье

Toinever, угодые
Tujusahnekaiv, колодец
Tujusahne Saviseŕg, угодые
Uzzapoŕk, угодые
Verainiit, угодые
Vananiit, угодые
Vaŕkhiinekujo, прогон
Vaŕkovš'in, угодые
Varzakaŕŕ, гора
Venei, угодые
Veneipõud, Veniipõud, угодые
Veneisild, мост
Veneizapoŕkad, угодые
Veneioja, Veniioja, ручей
Venejanalorg, урочище
Vilukaiv, угодые
Yližagd'kaŕŕo, гора
Zaŕnukampõud, угодые
Zaŕnukanorg, урочище
Zaŕnukanrãdeg, угодые

Розмега (Rozme)

Alang, угодые
Časovŕnankaiv, колодец
Doŕei, угодые
Doŕeikaŕŕi, скала
Filišihinekaiv, колодец
Hãrmaseŕg, угодые
Hãrmaseŕgankujo, прогон
Hãrmaseŕganniitud, угодые
Houd, угодые
Hougeiniitud, угодые
Hougeioja, ручей
Kivimãthad, гора

Koivaljižempõudonkujo,
прогон
Koivžempordhanniitud, угодые
Kopkaŕŕi, скала
Nižuma, угодые

**Шокшинский сельский совет
(Šokš)**

Ваньгимова Сельга

(Van'himanseŕg)

Averkijanso, болото
Dãrvendorogalpõud, угодые
D'ašaŕv, озеро
D'ašaŕvd'ogi, река
D'ašaŕvniitud, угодые
D'oginiit, угодые
Hãrgoi, урочище
Haumižd'ãrv, озеро
Isakankujo, прогон
Ivnaso, болото
K'oršundorog, угодые
Kaivonal(põud), угодые
Kodiseŕg, урочище
Kodiseŕgmãttaz, гора
Kodiseŕgniit, угодые
Krikundãrvennoso, болото
Krikundorog, угодые
Kurgso, болото
Letekreža, гора
Leppoï, угодые
Leppoiso, болото
Leppoja, ручей

Lžimso, болото
Lur, угодье
Madarniit, угодье
Manikoušin, угодье
Meľ'nicpöud, угодье
Mustikkaľ', скала
Seľg, деревня
Seľgand'ogi, река
Seľgandorog, дорога
Villoipöud, угодье

Васильевская = Посад

(Vasilišt = Posad)
Bošakommättaz, гора
Bušakiid'eröud, угодье
Čoga, деревня
Čogakujo, прогон
Čogantaga, угодье
Čogaseľg, угодье
Čuhlik, угодье
Čuhlikso, болото
Dänii, залив
Dänioja, ручей
Därv, озеро
D'ogi, река
Hozná, угодье
Hodarinsö, болото
Hongšom, урочище
Hörč, деревня
Hoz'negd'ogi, река
Iänine, озеро
Kalilaht, залив
Kaľ', гора
Kaľ'izkreža, гора

Kangaz, угодье
Kar(a), деревня
Karampöud, угодье
Karankujo, прогон
Kes'kul', деревня
Keskul'kujo, прогон
Kiveized, угодье
Kivizapol'k, угодье
Kraskouš'in, урочище
Mägihoumeh, угодье
Mägihoumezkujo, прогон
Mäl'ak, угодье
Mättazzapol'k, угодье
Miineihiiñeröud, угодье
Mustadärv, озеро
Mustadärvensö, болото
Mustd'ogi, река
Naraoja, река
Narasö, болото
Niseľg, урочище
Novopašk, угодье
Ojeiñe, угодье
Orehseľg, урочище
Orehseľgkreža, гора
Orehseľgso, болото
Papinniit, угодье
Podoinikkaiv, колодец
Posadankaiv, колодец
Puust, угодье
Risteized, угодье

Габшема (Haršom)

Art'ukanseľg, угодье
D'akovahñekaiv, колодец

Därventagiine, угодье
 F'odarahnekaiv, колодец
 Gorasel'g, угодье
 Grišannemi, угодье
 Hämäränčup, угодье
 Napšomdärv, озеро
 Napšomandärvensohut, болото
 Napšomojeine, ручей
 Naritonanpöud, угодье
 Houdniit, угодье
 Ivačunorg, лес
 Ivačunsel'g, угодье
 Kartoffinzarof'kiine, угодье
 Krikumpöud, угодье
 Kušline, угодье
 Kuššal'dorog, угодье
 Kuššal'ojeine, ручей
 Mägiröud, угодье
 Mägiröudkujo, прогон
 Maksimahnekaiv, колодец
 Mättaz, угодье
 Mättazkujo, прогон
 Mel'nicniit, угодье
 Miinanniit, угодье
 Nemipöud, угодье
 Obodpöud, угодье
 Ojeine, угодье
 Ontipanzarof'k, угодье

Гузезеро

Крюкова Сельга (Krik)
 D'oreihiinezarof'k, угодье
 Everkijanorg, лес
 Everkijandärv, озеро

Gorasel'g, гора
 Napšomkujo, прогон
 Ignatahnesohut, болото
 Ignatanniit, угодье
 Krikundärv, озеро
 Mägramättaz, угодье
 Markisel'g, гора
 Nem', угодье
 Ojaniit, угодье

Ржаное Озеро (Rugiždärv)

Bor, угодье
 D'ogi, урочище
 Fil'a, деревня
 Hutor, хутор
 Hutorandärv, озеро
 Kaidadärv, озеро
 Kaidadärvutso, болото
 Ladvampöud, угодье
 Ladvanso, болото
 Nara, угодье
 Oja, ручей
 Onaškandärv, озеро

Средь-Волость (Kes'külä)

Lepsaí, угодье
 Lomk, урочище
 Lukahoumeh, угодье
 Mägihoumeh, угодье
 Mitkouš'in, угодье
 Moldusel'g, угодье
 Moldusel'gso, болото
 Nestripöud, угодье
 Nikonahnemel'nic, мельница

Ofhesel'g, урочище	Rod'a, Rodia, угодые
Ofhesel'gmättaz, гора	Rohoižed, угодые
Peraniitsohut, болото	Roudji, урочище
Pergl, урочище	Roudmorg, урочище
Perglonso, болото	Roudmorgso, болото
Pet'usoja, река	Roudoja, ручей
Pöud, угодые	Rovoižed, угодые
Pöuvazdärvut, озеро	Rugizmägi, гора
Palagammättazkreža, гора	Rugizoja, ручей
Palagammättazkujo, прогон	Rugizdärv, деревня, озеро
Palagušk, урочище	Sebrahoumhut, угодые
Papimpöud, угодые	Süvädärvut, угодые
Papinorg, урочище	Sürd'kujo, прогон
Papinzapol'k, поле	Sürd'andärv, озеро
Pertii, урочище	Sürd'anso, болото
Perzadärv, озеро	Sadulniit, угодые
Piňč, Pinžlaine, деревня	Saf, урочище
Pit'kammättaz, угодые	Savei, угодые
Plotind'ogi, река	Saveintagiine, угодые
Pohdeineröud, угодые	Saveipöud, угодые
Polovin, урочище	Savihoud, угодые
Posadand'ogi, река	Saviisel'g, урочище
Prokahoumeh, угодые	Savisel'g, урочище
Purdedorog, урочище	So, угодые
Purdeniit, покос	Sofonovoideniit, угодые
Purdepöud, угодые	Soinsüdeim, болото
Puustagd', угодые	Šokšund'ogi, река
Räde, угодые	Šokšundorog, дорога
Rädeorg, урочище	Šoštkenso, болото
Rädeso, болото	Šoutarvdorog, дорога
Razrabotk, урочище	Sovt'anso, болото
Rehdärv, озеро	Suřdorog, дорога
Rehdärvsel'g, урочище	Suřzapol'k, угодые
Ristaine, угодые	Tedriidärv, озеро

Tedriioja, ручей
Tedriiso, болото
Terežii, урочище
Terouš'in, угодье
Timahoumeh, угодье
Tazodniitud, угодье
Tazohoumeh, угодье
Ustilikkreža, гора
Vañhimsel'gkujo, прогон
Vehkeikujo, прогон
Vehkeizapołk, угодье
Voinikomröud, угодье
Voinikišt, деревня
Voločok, Volok, угодье
Volokdorog, дорога
Vorončhoumez, урочище
Yhtiineniit, угодье
Ymbärdus, угодье
Ymbärdusso, болото

Сюрьга (Sürd')
Baštibarvik, угодье
Čuhikod, угодье
Demoimpuust, угодье
D'ogi, река
D'ogirindaidad, угодье
Gorkaiñe, угодье
Grišahiineröud, угодье
Nabožom, лес
Herema, угодье
Houd, угодье
Houmehniit, угодье
Hurovahñeniit, угодье
Iiveinčur, деревня
Kanitampöud, угодье
Kehł'akangaz, урочище
Małcampaža, кузница
Małcammel'nic, мельница